



blumfeldt



Solid Ground

Pavillon-Boden

Gazebo Floor

Plancher pour pavillon

Suelo del pabellón

Pavimento per gazebo

10035946 10035947 10035948 10035949

10035950 10035951 10035952 10035953

10035954 10035955

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Produktes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this product. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**Chère cliente, cher client,**

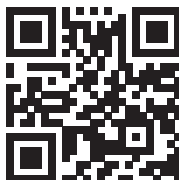
Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouveau produit. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del prodotto. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.






LIEFERUMFANG

Scope of delivery | Contenu de la livraison | Volumen de suministro |
Volume di consegna

	
Dielen	Balken
Boards	Joists
Plancher	Solives
Tablas	Vigas
Tavole	Travi

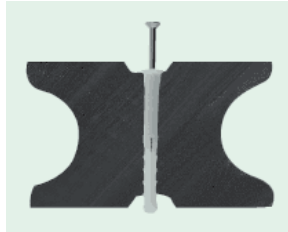
	
Seitenteil	
Side cover	
Partie latérale	
Lateral	
Parte laterale	

		
Dehnschrauben mit Dübel	Starterklemmen mit Schrauben	Abstandhalter mit Schrauben
Expansion screws with dowels	Starter clips with screws	Spacers with screws
Vis d'expansion avec cheville	Profil de démarrage avec vis	Entretoise avec vis
Tornillos de expansión con tacos	Abrazaderas de arranque con tornillos	Espaciador con tornillos
Viti per espansione con tassello	Morsetti con viti	Distanziali con viti

ZUSAMMENBAU

Assembly | Assemblée | Ensamblaje | Assemblaggio

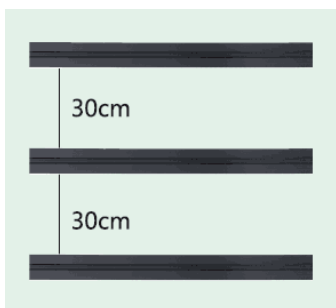
1



- Bevor Sie mit dem Verlegen der Dielen beginnen, benötigen Sie zusätzlich zum mitgelieferten Zubehör eine Bohrmaschine, einen elektronischen Schraubendreher und eine Schneidemaschine.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Boden eben, stabil und fest genug ist, um die Dehnschrauben zu halten.
 - Bohren Sie die Balken und den Boden vor, bevor Sie die Dehnschrauben hineindrehen. Stellen Sie sicher, dass die Position der Bohrungen im Boden und der Balken übereinstimmen.
- Before you start installing the decking, you will need a drill, an electronic screwdriver and a cutting machine in addition to the accessories supplied.
 - Make sure the ground is level, stable and solid enough to hold the expansion screws.
 - Pre-drill the joists and the floor before screwing in the expansion screws. Make sure that the position of the holes on the ground and the joists match.
- Avant de commencer la pose des planches, en plus des accessoires fournis, vous aurez besoin d'une perceuse, d'un tournevis électronique et d'une machine à découper.
 - Assurez-vous que le sol est de niveau, stable et suffisamment ferme pour maintenir les vis d'expansion en place.
 - Pré-percer les solives et le plancher avant d'installer les vis à expansion. Assurez-vous que la position des trous dans le plancher et les solives correspondent.
- Antes de comenzar a colocar las tablas, además de los accesorios suministrados, necesitará un taladro, un destornillador electrónico y una cortadora.
 - Asegúrese de que el suelo esté nivelado, estable y lo suficientemente firme para sostener los tornillos de expansión en su lugar.
 - Taladre previamente las vigas y el suelo antes de atornillar los tornillos de expansión. Asegúrese de que la posición de los agujeros en el suelo y las vigas coincidan.

- Prima di iniziare a posare le tavole, oltre agli accessori forniti servono anche un trapano, un cacciavite elettronico e una macchina per tagliare.
- Assicurarsi che la base sia in piano, stabile e abbastanza resistente da trattenere le viti per espansione.
- Praticare dei fori nelle travi e nel pavimento prima di avvitarcvi dentro le viti per espansione. Assicurarsi che la posizione dei fori nel terreno coincidano con la posizione dei fori delle travi.

2



- Der empfohlene Abstand zwischen zwei Balken beträgt 30 cm.
- Positionieren Sie die Dehnschrauben für die Balken in einem Abstand von etwa 30 cm.
- The recommended distance between two joists is 30 cm.
- Position the expansion screws for the joists at a distance of about 30 cm.
- La distance recommandée entre deux solives est de 30 cm.
- Positionner les vis d'expansion des solives à une distance d'environ 30 cm.
- La distancia recomendada entre dos vigas es de 30 cm.
- Posicione los tornillos de expansión para las vigas a una distancia de aproximadamente 30 cm.
- La distanza consigliata tra due travi è di 30 cm.
- Posizionare quindi le viti per espansione per le travi a una distanza di circa 30 cm.

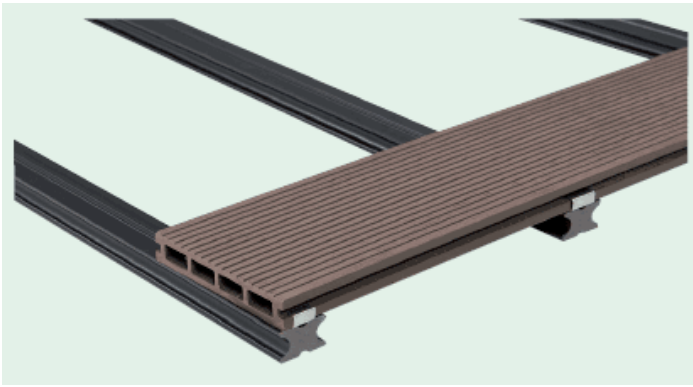
3

Ansicht von oben
Top view
Vue de haut
Vista superior
Vista dall'alto

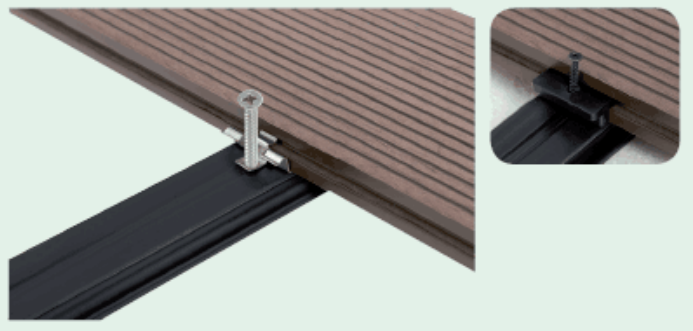


- Bringen Sie an jedem Balkenende eine Starterklemme mit einer Edelstahlschraube an.
- Attach a starter clip with a stainless steel screw to each end of the joist.
- Fixez un profil de début à chaque extrémité de la solive avec une vis en acier inoxydable.
- Coloque una abrazadera de arranque en cada extremo de la viga con un tornillo de acero inoxidable.
- Applicare all'estremità di ogni trave un morsetto con una vite in acciaio inox.

4



- Schieben Sie die erste Diele fest gegen die Starterklemme.
- Push the first decking board firmly against the starter clip.
- Poussez fermement la première planche contre le profil de démarrage.
- Apriete bien la primera tabla con la abrazadera de arranque.
- Spingere forte la prima tavola contro il morsetto.



- Bringen Sie auf der anderen Seite der Dielen Abstandhalter an und befestigen Sie diese dann mit Schrauben.
- Achten Sie darauf, dass die Schraubenlöcher in der Mitte der Balken positioniert sind.

Hinweis: Wegen eventueller Temperaturschwankungen sollte zwischen den Dielen ein Abstand von 5 mm eingehalten werden.

- Place spacers on the other side of the boards and then fix them with screws.
- Make sure that the screw holes are positioned in the middle of the joists.

Note: Due to possible temperature fluctuations, a distance of 5 mm should be maintained between the boards.

- Placez des entretoises de l'autre côté des planches, puis fixez-les avec des vis.
- Assurez-vous que les trous de vis sont positionnés au centre des solives.

Remarque : En raison des variations de température possibles, un écart de 5 mm doit être maintenu entre les planches.

- Coloque espaciadores en el otro lado de la tablas y luego fíjelos con tornillos.
- Asegúrese de que los orificios para tornillos estén en el centro de las vigas.

Nota: Debido a las posibles fluctuaciones de temperatura, se debe mantener un espacio de 5 mm entre las tablas.

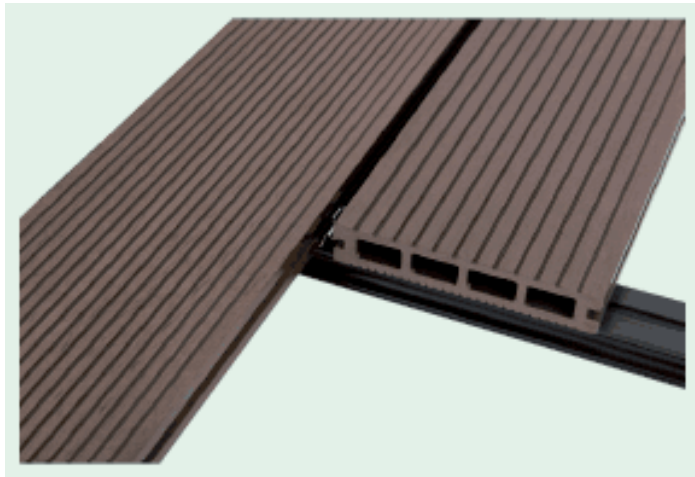
- Applicare i distanziatori sull'altro lato delle tavole e fissarli con le viti.
- Assicurarsi che i fori delle viti si trovino al centro delle travi.

Nota: a causa di eventuali oscillazioni di temperatura, tra le tavole deve esserci una distanza di 5 mm.

6



- Schieben Sie die Dielen gegen die Abstandhalter und verlegen Sie die weiteren Dielen so wie in Schritt 5 beschrieben.
- Push the boards against the spacers and install the other boards in the same way as described in step 5.
- Poussez les planches contre les entretoises et posez les autres planches comme décrit à l'étape 5.
- Apriete las tablas con los espaciadores y coloque las otras tablas como se describe en el paso 5.
- Spingere le tavole contro i distanziali e posare le altre tavole come descritto al punto 5.



- Die mittleren Dielen sollten über den Balken verlegt werden. Fügen Sie, falls erforderlich, einen zusätzlichen Balken hinzu.
- The middle boards should be installed over the joists. Add an extra joist if necessary.
- Les planches du milieu doivent être posées sur les solives. Ajoutez une solive supplémentaire si nécessaire.
- Las tablas del medio deben colocarse por encima de las vigas. Añada, en caso de necesidad, una viga adicional.
- Le tavole centrali vanno posate sopra la trave. Aggiungere un'ulteriore trave, se necessario.

8



- Drehen Sie die Schrauben am Ende des letzten Stücks hinein, um das letzte Dielenstück zu befestigen.
- Schneiden Sie die Enden des Seitenteils diagonal ab, damit sie zusammenpassen.
- Drehen Sie die Schrauben an der Oberseite des Seitenteils fest, um es zu befestigen. Der Dielenboden ist nun fertig montiert und einsatzbereit.

- Screw in the screws at the end of the last piece to fix the last decking board piece.
- Cut the ends of the side piece diagonally to fit together.
- Tighten the screws on the top of the side piece to secure it. The floor is now assembled and ready for use.

- Insérez les vis à la fin de la dernière pièce pour fixer la dernière pièce de planche en place.
- Coupez les extrémités de la pièce latérale en diagonale pour qu'elles s'ajustent.
- Serrez les vis sur le dessus de la pièce latérale pour la fixer en place. Le plancher est maintenant entièrement assemblé et prêt à l'emploi.

- Atornille los tornillos al final de la última pieza para fijar la última pieza de la tabla.
- Corte en diagonal los extremos de la pieza lateral para que encajen.
- Atornille los tornillos en la parte superior de la pieza lateral para así fijarla. El suelo de ahora ya está montado y listo para usarlo.

- Avvitare le viti alla fine dell'ultimo pezzo per fissare l'ultima tavola.
- Tagliare diagonalmente le estremità della parte laterale, in modo tale che combacino.
- Avvitare bene le viti sul lato superiore della parte laterale. Le tavole del pavimento sono montate e pronte all'uso.

HERSTELLER

Producer | Fabricant | Fabricante | Produttore

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland (Germany).

IMPORTEUR FÜR GROSSBRITANNIEN

**Importer for Great Britain | Importateur pour la Grande Bretagne |
Importador para Gran Bretaña | Importatore per la Gran Bretagna**

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

